

TREŚĆ ZESZYTU

Str.

Dedykacja zeszytu Profesor Teresie Kostkiewiczowej	3
--	---

1. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

Teresa Banaś-Korniak, Czeski Frant i polski Frać. O inspiracjach „Frantowymi prawami” w literaturze dawnej Rzeczypospolitej	7
Jerzy Kroczak, Emilia Żybert, „Odprawa posłów greckich” a Lykofron	27
Witold Wojtowicz, „Teraz, Mistrzu, sam się lecz”. O znaczeniu „Trenu XIX” dla cyklu „Trenów” Jana Kochanowskiego	37
Radosław Grzeškowiak, „Gotowa materyja [...] lepszym i polorowańszym dowścipom”. Najważniejsze źródło „Jezdy do Moskwy” Jana Kochanowskiego	69
Anthony Thomas Grafton, Humanisci z dłońmi splamionymi tuszem. Kultura poprawiania w renesansowej Europie. (Z angielskiego przełożył Albert Kozik)	83
Jacek Sokolski, „Żegluje w dobry miśle” – polska dewiza w zbiorze „Imprese” Alcibiade Lucariniego	103
Paweł Kaczyński, „Starobajki rozkrasicone”, czyli XX-wieczne naśladowania, parafrazy i trawestacje bajek Ignacego Krasickiego	111
Kamila Żukowska, Romans historyczny okresu regencji. Literackie źródła gatunku	123

2. MATERIAŁY I NOTATKI

Mirosława Hanusiewicz-Lavallee, Najwcześniejszy ogłoszony drukiem polski przekład poezji hiszpańskiej	141
Roman Krzywy, Epigramatyczne senilia Samuela Twardowskiego	149
Katarzyna Kaczor-Scheitler, Walory artystyczne form zdobniczych wybranych rękopisów XVII-wiecznych z klasztoru norbertanek zwierzynieckich w Krakowie	159
Marek Nalepa, Nieznana kronika poetycka powstania kościuszkowskiego. Wstępne rozpoznania	187
Ilona Kalamon, Nieznane utwory Elżbiety Drużbackiej z odnalezionego kopiariusza Antoniego Langego	209
Jana Jabłonowskiego Wojewody Ruskiego różne zabawy. Opracował Krzysztof Prabucki	221
Łukasz Zabielski, Nie tylko Kajetan. Twórczość poetycka Wincentego Koźmiana	239

3. RECENZJE I PRZEGLĄDY

Maria Barłowska, Piotrkowcykowie – nowe spojrzenie na dawnych drukarzy. Rec.: Magdalena Komorowska, Piotrkowcykowie. Z dziejów drukarstwa krakowskiego przełomu XVI i XVII wieku. (Kraków 2023)	257
Tadeusz Rubik, Śladami jezuickiego cenzora-ekspurgatora. Rec.: Izabela Wiencek-Sielska, Przekreśl, wytnij, zaszyj. Siedemnastowieczny cenzor – studium przypadku. Warszawa 2024. „Studia Staropolskie. Series Nova”. Tom LV (CX)	265
Magdalena Kinga Górska, Recepcja emblematyki w perspektywie tekstologicznej. Rec.: Radosław Grzeškowiak, A Guide to the Heavens. The Literary Reception of Herman Hugo's „Pia desideria” in the Polish-Lithuanian Commonwealth. [Translated by Józef Jaskulski]. Leiden-Boston (2023). „Early Modern Cultures of the Younger Europe”	273
Dariusz Dybek, Z rękopisów do druku, czyli o przyłączaniu tego, co poeta odłączył... Edycja naukowa „Odjemka od »Herbów szlacheckich»” Wacława Potockiego. Rec.: Dariusz Piotrowiak, Odjemek od „Herbów Szlacheckich” Wacława Potockiego. Próba monografii oraz komentowana edycja krytyczna. Gdańsk 2023	285
Elżbieta Dąbrowicz-Płachecka, Pasja porządkowania. Rec.: Teresa Kostkiewiczowa, Wokół oświecenia. Studia i szkice. Warszawa 2024	296

CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
Dedication to Professor Teresa Kostkiewiczowa	3
1. TREATISES AND ARTICLES	
Teresa Banaś-Korniak, The Czech Frant and the Polish Frać. "Frantova Práva" ("The Statutes of Franta") as an Inspiration in the Literature of the Old Polish Republic	7
Jerzy KroczaK, Emilia Żybert, "Odprawa posłów greckich" ("Dismissal of the Greek Envoys") and Lycophron	27
Witold Wojtowicz, "Teraz, Mistrzu, sam się lecz [Now, Master, You Will Have to Heal Yourself]". On the Significance of "Tren XIX" ("Lament 19") for Jan Kochanowski's Cycle of "Treny" ("Laments")	37
Radosław Grześkowiak, "Gotowa materyja [...] lepszym i polorowańszym dowścipom [A Ready Material [...] for Better and More Polished Wits]". The Most Important Source for Jan Kochanowski's "Jezda do Moskwy" ("Incursion into Muscovy")	69
Anthony Thomas Grafton, Humanists with Inky Fingers. The Culture of Correction in Renaissance Europe. (Translated from the English by Albert Kozik)	83
Jacek Sokolski, "Żegluję w dobry miśle [Splashes Happily]"—a Polish Maxim in Alcibiade Lucarini's Collection "Imprese"	103
Paweł Kaczyński, "Krasickian Old Fables," or 20 th C. Imitations, Paraphrases, and Travesties of Ignacy Krasicki's Fables	111
Kamila Żukowska, The Historical Romance of the Regency Period. Literary Sources of the Genre	123
2. MATERIALS AND NOTES	
Mirosława Hanusiewicz-Lavallee, The Earliest Printed Translation of Spanish Poetry	141
Roman Krzywy, Samuel Twardowski's Epigramatic Senilia	149
Katarzyna Kaczor-Scheitler, Artistic Valours of Decorative Forms in Selected 17 th C. Handwritings from the Monastery of the Norbertine Sisters in Zwierzyniec, Cracow	159
Marek Nalepa, Unknown Poetic Chronicle of the Kościuszko Uprising. Preliminary Examinations	187
Ilona Kalamon, Elżbieta Drużbacka's Unknown Pieces from Antoni Lange's Regained Cartulary.	209
The Various Plays of Jan Jabłonowski, a Ruthenian Governor. Edited by Krzysztof Prabucki	221
Łukasz Zabielski, Not Only Kajetan. The Poetic Works of Wincenty Koźmian	239
3. REVIEWS AND SURVEYS	